

# ETICKÝ KODEX

PRO OBCHODNÍ PARTNERY A  
POSKYTOVATELE SLUŽEB  
SKUPINY SWOBODA

# PREAMBULE

Skupina Swoboda je mezinárodně působící rodinnou firmou. Naše nezávislost nám umožňuje být vysoce flexibilní a rychlí, a díky tomu úspěšně využívat dynamiku trhu. Naše týmy utvářejí na základě nekompromisní kvality a inovativních technologií budoucnost. Naším deklarovaným cílem je v následujících letech v tomto rozvoji pokračovat. Hodnotami, které nás vedou, jsou spolehlivost, kompetence, nasazení a orientace na budoucnost.

Jsme angažovanými týmovými hráči, spolehlivými vítězi nad problémy, dynamickými mysliteli a současně garantem úspěchu a kvality.

Rádi za tímto účelem přebíráme odpovědnost – a to ve všech oblastech. Obzvláště hrdí jsme na technologie, které představují náš hodnotný příspěvek pro bezpečnější, pohodlnější a energeticky účinnější svět. Naše nároky na inovace, kvalitu a optimalizaci nákladů nás motivují k neustálému překračování technologických možností. Vydáváme ze sebe to nejlepší.

Jako globální společnost jsme si navíc vědomi své sociální, společenské a ekologické odpovědnosti. Proto jsou vedení společnosti a všichni zaměstnanci zavázáni k dodržování právních předpisů a etických zásad. Dlouhodobý úspěch naší společnosti závisí na naší schopnosti přesvědčit kvalitou a výkonem a současně optimalizovat výrobní náklady.

Toto očekávání máme nejen od sebe sama, ale také od našich obchodních partnerů, zejména od dodavatelů a prodejních partnerů. Následující ustanovení proto představují základ dobrého a udržitelného obchodního vztahu mezi skupinou Swoboda a našimi obchodními partnery v rámci celého dodavatelského řetězce a jsou závaznými požadavky, jejichž dodržování očekáváme.

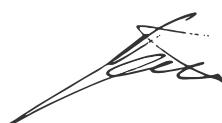
Naše závazky vycházejí z národních a mezinárodních požadavků a konvencí. Naplňujeme je při naší každodenní činnosti v oblasti prosazování lidských práv a boje proti korupci, v rámci našich směrnic pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci, environmentálních cílů a ekologických požadavků, našich nároků na kvalitu a v oblasti zásad chování našich zaměstnanců a vedení společnosti.



DR. JÖRG SCHERNIKAU  
CEO/COO



WILKO STEFFENS  
CFO



CHRISTIAN GÖSER  
CSO



DR. KLAUS SKROBANEK  
CTO

# OBSAH

## Ochrana lidských a pracovních práv

Péče v oblasti lidských práv	4
Zákaz nucené práce a moderního otroctví	4
Zákaz dětské práce	4
Dobrovolné pracovní poměry	4
Zákaz diskriminace a rovnoprávnost	4
Spravedlivé pracovní podmínky, odměňování a pracovní doba	5
Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, protipožární ochrana	5
Důstojné ubytování a hygienická úroveň	5
Svoboda sdružování a právo na kolektivní vyjednávání	6
Zapojení ostrahy	6
Ochrana obránců lidských práv	6
Ochrana místních komunit a původního obyvatelstva	6

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Náležitá péče v oblasti životního prostředí a zavedení ekologických technologií	7
Úsporné využívání zdrojů, energií, vody a surovin	7
Nepoužívání látek představujících nebezpečí pro životní prostředí nebo zdraví	7
Předcházení vzniku odpadů a ekologická likvidace	8
Zamezení škodlivým změnám půdy, emisím hluku, znečištění vod a vzduchu	8
Snížení emisí skleníkových plynů, resp. dekarbonizace	8

## PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

Dodržování zákonů	9
Střet zájmů	9
Korupce, podplácení a vydírání	10
Spravedlivá hospodářská soutěž	10
Kontrola vývozu	11
Důvěrné informace a duševní vlastnictví	11
Nakládání s umělou inteligencí	12
Náležitá péče s ohledem na dodavatelský řetězec surovin	12
Zákaz nelegální přeměny přírodních ekosystémů	12
Finanční odpovědnost a praní špinavých peněz	13
Ochrana zvířat	13
Uimplementace a dodržování etického kodexu	14

## OZNAMOVÁNÍ PROTIPRÁVNÍHO JEDNÁNÍ NEBO DOTAZY KE COMPLIANCE

15

# OCHRANA LIDSKÝCH A PRACOVNÍCH PRÁV



## **PÉČE V OBLASTI LIDSKÝCH PRÁV**

Obchodní partneři se zavazují respektovat práva zaměstnanců a třetích osob dotčených podnikatelskou činností společnosti a jsou zavázáni jednat s lidmi v souladu se směrnicemi mezinárodního společenství.

## **ZÁKAZ NUCENÉ PRÁCE A MODERNÍHO OTROCTVÍ**

Nebude tolerováno žádné vědomé využívání nucené nebo povinné práce, žádná forma moderního otroctví a obchodování s lidmi, práce sloužící k umořování dluhu nebo nedobrovolné vězeňské práce.

## **ZÁKAZ DĚTSKÉ PRÁCE**

Obchodní partner se zavazuje, že ve svém podniku, stejně jako vůči dodavatelům nebude za žádných okolností akceptovat dětskou práci. Partner se zavazuje dodržovat ve své společnosti alespoň úmluvu MOP o minimálním věku pro vstup do zaměstnání a o zákazu nejhorších forem dětské práce a za tímto účelem bude ověřovat údaje o věku zaměstnanců a uchazečů o práci.

## **DOBROVOLNÉ PRACOVNÍ POMĚRY**

Zaměstnanci uzavírají pracovní poměr dobrovolně a na základě právních předpisů.

## **ZÁKAZ DISKRIMINACE A ROVNOPRÁVNOST**

Obchodní partneři nebudou diskriminovat zaměstnance, a to z žádného důvodu. Zaměstnanci budou vybíráni, zaměstnáváni a podporováni na základě své kvalifikace a svých schopností. Na pracovištích je nepřípustné obtěžování, pracovní prostředí musí být naopak charakterizováno respektem vůči jednotlivci. Fyzicky nebo psychicky nelidské jednání, sankce nebo výhrůžky jsou vyloučeny.

# OCHRANA LIDSKÝCH A PRACOVNÍCH PRÁV

## **SPRAVEDLIVÉ PRACOVNÍ PODMÍNKY, ODMĚŇOVÁNÍ A PRACOVNÍ DOBA**

Odměňování vychází ze zákonného platného minima nebo sazeb obvyklých v daném odvětví a daném místě. Obchodní partner zajistí, aby pracovní doba odpovídala příslušným národním předpisům nebo mezinárodním pracovním standardům.

## **BEZPEČNOST A OCHRANA ZDRAVÍ PŘI PRÁCI, PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANA**

Obchodní partneři skupiny Swoboda musí dodržovat národní zákony o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci, stejně jako o protipožární ochraně. Zaměstnanci nesou náklady na příslušná opatření. Obchodní partneři zavedou proces umožňující neustále snižovat nebezpečí pro zdraví související s prací a zlepšovat bezpečnost a ochranu zdraví při práci a protipožární ochranu. Obchodní partner poskytne vhodné osobní ochranné pracovní prostředky a oblečení a zajistí systémy požární ochrany, požární hlásiče a hasicí zařízení. Zaměstnanci budou srozumitelně informováni o opatřeních k minimalizaci nebezpečí v jazycích, které jsou pro ně relevantní. Jsou vypracovány nouzové plány a zajištěn materiál pro poskytnutí první pomoci a naléhavé péče. Jsou k dispozici označené nouzové východy, únikové cesty a shromaždiště. Pokud by došlo k pracovnímu úrazu, musí být podle požadavků specifických v dané zemi poskytnuta první pomoc.

## **DŮSTOJNÉ UBYTOVÁNÍ A HYGIENICKÁ ÚROVEŇ**

Obchodní partneři s přihlédnutím k národním standardům usilují o důstojné ubytování zaměstnanců, zajištění toalet a poskytnutí čisté pitné vody, stejně jako možnosti hygienické přípravy a uchovávání jídla.



# OCHRANA LIDSKÝCH A PRACOVNÍCH PRÁV

## **SVOBODA SDRUŽOVÁNÍ A PRÁVO NA KOLEKTIVNÍ VYJEDNÁVÁNÍ**

Naši obchodní partneři navíc uznávají základní právo zakládat odborové organizace a orgány zastupující zaměstnance a stát se jejich členem. Pokud toto právo omezují místní zákony, budou podpořeny alternativní možnosti zastupování zaměstnanců v souladu se zákonem. Dodavatelé a obchodní partneři skupiny Swoboda tímto způsobem zaručují svobodu sdružování a vedení kolektivních jednání.

## **ZAPOJENÍ OSTRAHY**

Pokud obchodní partner pověří ochranou svých provozů vlastní bezpečnostní síly nebo soukromou bezpečnostní agenturu, musí zaručit, že přitom budou respektována mezinárodně uznávaná lidská práva. Obchodní partner nesmí pověřit žádnou bezpečnostní agenturu nebo veřejný bezpečnostní sbor, pokud nerespektují lidská práva.



## **OCHRANA OBRÁNCŮ LIDSKÝCH PRÁV**

Pokud vyvstanou v souvislosti s procesy hodnotového řetězce výrobků nebo služeb potenciální rizika pro obránce práv, musí se partner postavit jakémukoli zastrašování, ohrožování, hanobení a kriminalizaci obránců lidských práv.

## **OCHRANA MÍSTNÍCH KOMUNIT A PŮVODNÍHO OBYVATELSTVA**

Obchodní partner se dále zavazuje respektovat práva místních komunit a původního obyvatelstva, které by mohly být dotčeny obchodní činností v místech podnikání partnera, a přihlížet k lokálním dopadům jeho podnikatelské činnosti.

# OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



## **NÁLEŽITÁ PÉČE V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A ZAVEDENÍ EKOLOGICKÝCH TECHNOLOGIÍ**

Skupina Swoboda a její obchodní partneři přispívají v rámci svého pracovního prostředí a plnění úkolů k ochraně člověka a životního prostředí a prosazují vývoj a šíření ekologických technologií. Musí být dodržovány příslušné zákony a předpisy. To znamená mj. zohlednění registrací, deklarací a příp. povolení podle právních požadavků na různých trzích.

## **ÚSPORNÉ VYUŽÍVÁNÍ ZDROJŮ, ENERGIÍ, VODY A SUROVIN**

Při vývoji, těžbě, výrobě, využití produktů až po opětovné použití a recyklaci, stejně jako při jiných činnostech je zejména nutné zohlednit úsporné používání energií, vody a surovin, využívání obnovitelných zdrojů a minimalizaci škod na životním prostředí a zdraví s ohledem na trvalou udržitelnost.

## **NEPOUŽÍVÁNÍ LÁTEK PŘEDSTAVUJÍCÍCH NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ NEBO ZDRAVÍ**

Obchodní partneři se vyvarují používání látek a materiálů představujících nebezpečí pro životní prostředí a zdraví a budou identifikovat dlouhodobě účinná ekologická řešení.

# OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

## PŘEDCHÁZENÍ VZNIKU ODPADŮ A EKOLOGICKÁ LIKVIDACE

Při vývoji, výrobě, používání, zužitkování produktů a dalších činnostech je nutné předcházet vzniku odpadů a mít na zřeteli bezpečnou, ekologickou likvidaci zbytkového odpadu, chemikálií a odpadní vody.



## ZAMEZENÍ ŠKODLIVÝM ZMĚNÁM PŮDY, EMISÍM HLUKU, ZNEČIŠTĚNÍ VOD A VZDUCHU

Obchodní partner nebude vyrábět, používat, skladovat ani likvidovat látky a materiály způsobem, který by měl za následek škodlivé změny půdy, znečištění vod a vzduchu nebo škodlivé emise hluku a mohl by zhoršit přirozené životní podmínky pro člověka a přírodu.

## SNÍŽENÍ EMISÍ SKLENÍKOVÝCH PLYNŮ, RESP. DEKARBONIZACE

Kromě toho od našich obchodních partnerů očekáváme, že budou při výrobě produktů a poskytování služeb průběžně snižovat emise skleníkových plynů a přispívat k dekarbonizaci prostřednictvím stanovení cílů a přijetím opatření na podporu Pařížské dohody o klimatu.



# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ



## **DODRŽOVÁNÍ ZÁKONŮ**

Skupina Swoboda odpovídá za své vlastní jednání, stejně jako za výběr svých obchodních partnerů. Každý obchodní partner skupiny Swoboda a jeho odpovědné osoby jsou osobně zavázáni v rámci poskytované služby a/nebo výroby dodržovat zákony. Jednatelé a vedoucí pracovníci našich obchodních partnerů jsou mimo to povinni implementovat ve své oblasti odpovědnosti nezbytná opatření s cílem zamezit protiprávnímu jednání. Za porušení právních předpisů, kterým by bylo možné zabránit náležitým dohledem, nese odpovědnost obchodní partner. Vedení společnosti a všichni zaměstnanci obchodního partnera se při plnění svých úkolů chovají bezúhonně a vůči zákazníkům a dalším partnerům ve veřejné sféře dbají na dobré jméno své společnosti i objednatelů. Ve své oblasti působnosti udržují obchodní vztahy pouze s takovými obchodními partnery, o jejichž bezúhonném jednání jsou přesvědčeni.

## **STŘET ZÁJMŮ**

Obchodní partneři přijmou vhodná preventivní opatření s cílem zamezit střetu zájmů. Rozhodování musí probíhat výhradně na základě věcných kritérií a bez ovlivnění finančními nebo osobními zájmy. Se společnostmi, v nichž má obchodní podíl nebo vykonává vedoucí funkci zaměstnanec společnosti, manžel/ka, partner/ka nebo blízký příbuzný, mohou dodavatelé, poskytovatelé služeb nebo obchodní partneři uzavírat obchodní transakce pouze, pokud s tím vedení společnosti Swoboda a obchodního partnera souhlasilo. To platí i v případech, ve kterých obchodním partnerům společnosti soukromě udělí zakázku zaměstnanec.

# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

## **KORUPCE, PODPLÁCENÍ A VYDÍRÁNÍ**

Obchodní partneři nestrpí žádné korupční, vyděračské nebo úplatkářské jednání. Jakákoli forma zvýhodnění osob v souvislosti se zadáním, přijetím nebo zpracováním zakázky prostřednictvím poskytnutí určité výhody je nepřipustná. Výhodou se rozumí jakékoli osobní zvýhodnění nebo dar, na který neexistuje nárok. Přitom nehraje roli, zda je rozhodnutí výhodou skutečně ovlivněno nebo je úmyslem ho ovlivnit. Je nutné zamezit již jen zdání ovlivnění. Korupční praktiky zahrnují také úplatky pro zrychlení rutinního úředního výkonu. Obchodní partneři zajistí, aby ani jejich zaměstnanci a obchodní partneři nepřijímali a nenabízeli nepřipustné výhody.

## **SPRAVEDLIVÁ HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ**

Skupina Swoboda usiluje o spravedlivou hospodářskou soutěž. Jakákoli určování cen nebo cenové dohody jsou nepřipustné. To platí také pro naše obchodní partnery. Nepřipustné je jakékoli vzájemné rozdělování oblastí nebo zákazníků, stejně jako výměna informací s konkurenty o vztazích s dodavateli, podmínkách, kapacitách, tržních strategiích nebo nabídkových řízeních. Obchodní partner odpovídá za to, že nebudou předávány citlivé informace v rozporu se soutěžním právem ani nebudou realizována jiná opatření, která by nepřipustným způsobem omezovala nebo mohla omezit hospodářskou soutěž. Zakázány jsou rovněž dodávky nevyžádaných produktů, odmítnutí dodávky na základě silné pozice na trhu nebo požadavek různých cen za stejnou službu s cílem využít ochotu kupujících k úhradě.



# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

## KONTROLA VÝVOZU

Cílem kontroly vývozu je mimo jiné zabránit šíření zbraní hromadného ničení a přispět k boji proti terorismu. Dodavatelé a obchodní partneři společnosti Swoboda dodržují platné právní předpisy o dovozu a vývozu zboží služeb a informací, stejně jako příslušné předpisy o kontrole vývozu a o ekonomických sankcích.



## DŮVĚRNÉ INFORMACE A DUŠEVNÍ VLASTNICTVÍ

Dodavatelé a obchodní partneři společnosti Swoboda dodržují veškeré platné právní předpisy o ochraně osobních údajů. Osobní údaje zaměstnanců, zákazníků a obchodních partnerů jsou zpracovávány v souladu s platnými zákonnými požadavky. Obchodní partneři dále zaručují, že informace hodné ochrany jsou shromažďovány, zpracovávány, zabezpečeny a odstraňovány odborně. Obchodní tajemství musí být bezpodmínečně zachováno, důvěrné informace nesmí být neoprávněně předávány dále ani jinak zpřístupněny. Cizí know-how lze využít pouze, pokud bylo získáno legálním způsobem nebo je známo ze všeobecně přístupných zdrojů. Průmyslová práva třetích osob (patenty, užité vzory a ochranné známky) je nutné respektovat a použít výhradně se souhlasem příslušného držitele průmyslového práva. Plagiáty nebudou za žádných okolností akceptovány. Obchodní partner je povinen dodržovat všechny národní a mezinárodní platné zákony na ochranu duševního vlastnictví. Duševní vlastnictví zahrnuje registrovatelná průmyslová práva, domény, autorská práva a požadavky na ochranu práva proti nekalé hospodářské soutěži. Kromě toho si musí partner zajistit veškerá nezbytná práva na užívání, aby předešel porušení průmyslových práv.

# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

## **NAKLÁDÁNÍ S UMĚLOU INTELIGENCÍ**

Obchodní partneři, kteří vyvíjejí a/nebo používají umělou inteligenci, musí zajistit, aby byla AI používána odpovědně, srozumitelně, nedocházelo přitom k narušení soukromí a byla zaručena bezpečná a spolehlivá aplikace. Obchodní partneři se přitom řídí přístupem zaručujícím, že hybatelem vývoje zůstane člověk a že budou rovnoměrně zohledňovány příležitosti a rizika.

## **NÁLEŽITÁ PÉČE S OHLEDEM NA DODAVATELSKÝ ŘETĚZEC SUROVIN**

Naši obchodní partneři zaručují transparentnost předřazeného dodavatelského řetězce až k těžbě surovin. Na vyžádání očekáváme poskytnutí informací o hutních provozech a rafineriích, které naši dodavatelé a subdodavatelé využívají. Suroviny pocházející z hutních provozů a rafinerií, které nesplňují Pokyny OECD pro náležitou péči v dodavatelských řetězcích nerostných surovin z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí, se nesmí používat.



## **ZÁKAZ NELEGÁLNÍ PŘEMĚNY PŘÍRODNÍCH EKOSYSTÉMŮ**

Obchodní partner musí zajistit, aby jeho podnikatelská činnost nepřispívala k nezákonné přeměně přírodních ekosystémů ani ji nevyužívala. To platí i pro nelegální odlesňování, přičemž se tím rozumí přeměna přirozených lesů především na účelově využívanou půdu. Obchodní partner musí dále implementovat příslušná opatření náležité péče také pro svůj dodavatelský řetězec.

# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

## FINANČNÍ ODPOVĚDNOST A PRANÍ ŠPINAVÝCH PENĚZ

Pro naše obchodní partnery musí být samozřejmostí dodržování aktuálních národních a mezinárodních předpisů týkajících se řádného vedení účetnictví a finančního výkaznictví. To platí rovněž pro archivační lhůty finančních dokumentů a zveřejňování finančních informací podle platných zákonů. Naši obchodní partneři navíc přijímají opatření k identifikaci a eliminaci případů nebo rizik praní špinavých peněz. Za tím účelem implementují vhodná preventivní opatření.



## OCHRANA ZVÍŘAT

Společnost se zavazuje plnit národně platné právní předpisy o ochraně a dobrých životních podmínkách zvířat.

# PŘÍKLADNÉ ODPOVĚDNÉ PODNIKÁNÍ

## IMPLEMENTACE A DODRŽOVÁNÍ ETICKÉHO KODEXU

Dodržování všech ustanovení uvedených v tomto etickém kodexu očekáváme nejenom od sebe sama, ale i od našich obchodních partnerů v rámci dodavatelského řetězce. Proto požadujeme od všech partnerů zapojení odborného managementu za účelem implementace a dodržování hodnot a směrnic stanovených v tomto etickém kodexu. To zahrnuje také vypracování směrnice o pracovních podmínkách a lidských právech, která bude obsahovat alespoň následující témata: zákaz dětské práce; mladiství zaměstnanci; mzdy a benefity; pracovní doba; zákaz moderního otroctví; svoboda sdružování a kolektivní vyjednávání; zákaz diskriminace a obtěžování; práva žen; rozmanitost, rovnoprávnost a inkluze; právní předpisy o půdě, lesích a vystěhování.

Za účelem předcházení porušení požadavků je nutné zaměstnance školit a poskytovat poradenství. Od svých obchodních partnerů dále očekáváme, že zaměstnanci budou mít možnost oznámit porušení zde popsaných požadavků, aniž by to bylo k jejich neprospěchu. Jakmile obchodní partner identifikuje protiprávní jednání, je povinen ho během přiměřené doby odstranit. Požadavky uvedené v tomto etickém kodexu jsou pro obchodní vztahy mezi skupinou Swoboda a jejími obchodními partnery závazné. V případě, že obchodní partner nebude požadavky dodržovat, vyhrazuje si skupina Swoboda právo podniknout adekvátní právní kroky.



# OZNAMOVÁNÍ PROTIPRÁVNÍHO JEDNÁNÍ NEBO DOTAZY KE COMPLIANCE



Žádáme zaměstnance a vedoucí pracovníky společnosti Swoboda, obchodní partnery, dodavatele, zákazníky, konzultanty i třetí osoby, kteří v obchodním prostředí nebo v dodavatelském řetězci rozpoznají porušení pravidel nebo existujících právních předpisů či zásad etického jednání, aby oznámili porušení prostřednictvím digitálního oznamovacího systému, i anonymně, na odkaze: **[www.swoboda.com/messageline](http://www.swoboda.com/messageline)** nebo přímo e-mailem osobě odpovědné za compliance skupiny Swoboda na **[compliance@swoboda.com](mailto:compliance@swoboda.com)**.

Se všeobecnými otázkami nebo komentáři k tomuto kodexu se můžete obrátit také prostřednictvím výše uvedeného e-mailu na oddělení compliance společnosti Swoboda.



[SWOBODA.COM/MESSAGELINE](http://SWOBODA.COM/MESSAGELINE)



[COMPLIANCE@SWOBODA.COM](mailto:COMPLIANCE@SWOBODA.COM)

Swoboda Wiggensbach KG  
Max-Swoboda-Straße 1  
87487 Wiggensbach  
Deutschland

*SWOBODA.COM*



**swoboda**  
technologies